REDACȚIUNEA, Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
TELEFON Nr. 226.
Scrisori nefrancate nu se primesc.
Manuscripte nu se retrimit.
Inserate se primesc la Administrațiune Brașov și la următoarele BIROURI de ANUNȚURI:
In Viena la M. Dukes Nachf., Nux. Augenfeld & Emeric Lessner, Heinrich Schalek, A. Oppelik Nachf., Anton Oppelik. In Budapesta la A. V. Goldberger, Ekstein Bernat, Iuliu Leopold (VII Erzsébet-körut).
Prețul inserțiunilor: o serie garmond pe o coloană 10 bani pentru o publicare. Publicări mai dese după tarifă și învoială. — RECLAME pe pagina 3-a o serie 20 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXX.

GAZETA apare în fiecare zi.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 24 cor., pe șase luni 12 cor., pe trei luni 6 cor.
N-rii de Duminecă 4 cor. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminecă 8 fr. pe an.
Se prenumeră la toate oficiile poștale din întru și din afară și la d-nii colectori.
Abonamentul pentru Brașov:
Administrațiunea, Piața mare târgul Inului Nr. 30, etagiu I. Pe un an 20 cor., pe șase luni 10 cor., pe trei luni 5 cor. Cu dusul acasă: Pe un an 24 cor., pe șase luni 12 cor., pe trei luni 6 cor. — Un esemplar 10 bani. — Atât abonamentele, cât și inserțiunile sunt a se plăti înainte.

Nr. 244. Brașov, Duminecă 4 (17) Noemvrie 1907.

Conjurația în contra pactului.

„.. S'o spunem verde c'un singur cuvânt: *S'a urzit o conjurație în contra pactului economic, a căreia fire s'au țesut între Viena și Budapesta.* Față cu toate desmințirile de până acuma se poate afirma cu cea mai mare siguritate, că *participanții la aceasta conjurațiune sunt deputații croați și reprezentanții naționalităților în dieta ungară, ear Croații, Slavii de Sud și de curând și o fracțiune a Rutenilor în dieta austriacă*“,

Rândurile acestea le cetim în articolul de fond al lui „Pester Lloyd“ dela 15 Noemvrie a. c. Aceasta foaie, care se îndeletniceste de patruzeci și cinci de ani cu suspiționarea celor ce nu se bucură de simpatiile ei, și cu descoperirea de tot felul de conjurații ale diferiților „agitatori“, vorbea mai deunăzi de uneltiri periculoase românești în conivență cu cercurile „camarillei“ din Viena, iar acum vine cu marea descoperire a „conjurației slave din Ungaria și Austria în contra pactului economic“.

Lupta, — zice „P. Lloyd“ — nu se îndreptează în contra cuprinsului acestui pact (!), care conține avantaje materiale destule pentru Slavii din ambele state ale monarhiei. Ea urmărește altă țântă. E vorba, zice, de a se întreprinde o cruciadă în contra monarhiei dualiste și *de a se pregăti* cu ajutorul solidarității sud-slave, *drumul pentru trialism, pentru înființarea unui imperiu mare croat care să cuprindă și cele două provincii ocupate...*

Imediat după ce a zugrăvit această icoană de conjurație slavă în contra pactului, foaia din Budapesta dă pe față grija ei mare, că obstrucția ce o fac de prezent deputații croați din camera ungară ar putea în adevăr să pună grave piedeci acțiunei, ce s'a pornit în Viena și Budapesta pentru a trece proiectele pactului economic prin ambele parlamente. Zice, nu-i vorbă, că Croații cu aliații lor vor face fiasco, dar tot se teme de eventualele urmări, dacă ei vor continua obstrucția și față cu proiectele de lege ale pactului, cari vor fi în curând aduse în desbaterea camerei deputaților.

A mai descoperit „P. Ll,“ și un alt indiciu, care ar justifica părerea despre conjurația în contra pactului. Cei patru deputați croați renitenți, cari au fost citați înaintea comisiunei de imunitate și au fost judecați să ceară iertare dela cameră, s'au hotărât a se supune sentinței. Aceasta de sigur — zice „P. Ll.“ — n'au făcut'o pentru că n'au destulă mândrie bărbătească, ci pentru-că au trebuit să asculte de porunca clubului lor, și să se supună deciziunei comisiei de imunitate, căci „clubul are mare necesitate de acești patru vorbitori cu plumâni bune, cari le iartă de a ținea discursuri cât de lungi“, fiind-că e hotărât de a continua obstrucțiunea și față cu proiectele relative la învoiala economică.

Mai mult, se descrie pericolul și în altă privință ca foarte amenințător. Se spune că și Cehii radicali din parlamentul austriac sunt gata să între în conjurație — apoi că chiar și ex-ministrul Polonyi cu ai săi ar putea să i se alăture (!).

Articolul, despre care vorbim, sfârșește cu amenințarea Croaților, că de acum, în urma purtării lor, care firește nu poate să placă partidelor coaliate, vor avea-o mai rău ca până acum, că „foaia albă“, ce li s'a dat pe timpul lui Deak, fiind-că ar fi mânjit'o, nu li-se va mai putea da(?) așa albă ca odinioară; că „soartea lor se va împlini, căci au meritat'o“...

Ce vorbe de nimic! Nu vom mai urmări însă mersul ideilor foaiei, care se vede că a devenit apărătoarea politicei lui Wekerle — deși nu face parte din ziarele coaliției — remarcăm numai că de astădată de Români și de deputații români naționaliști nu face nici o amintire, deși vorbește în genere de „participarea reprezentanților naționalităților“ la conjurație.

Care să fie cauza?

Steaguri naționale maghiare. In urma desbaterilor unei comisii în ministeriul comun de răsboi, semioficiosul acestuia »Reichspost« comunică concesiile ce se vor face maghiarilor în steagurile militare. In regimentele maghiare, (maghiare ori ungare? — N. R.) pe dosul steagului va fi emblema Ungariei, în vârful prăjinei Coroana Ungariei și toată prăjina văpsită în tricolor maghiar.

Esperiențele trecutului ne fac să ne gândim la ridicarea contingentului, văzând atâta dărnicie.

Partidul Ludovic Kossuth. Disidenții din partidul kossuthist, împreună cu vechii kossuthiști în afară de partid Uray și cu Hock, se ocupă cu ideia de a se constitui în un partid, luând numele *Ludovic Kossuth 1848*. De șef al lor a fost designat baronul *Wesselényi*, însă acesta nu vrea să primească grelele poveri ale conducerii. Ziarele maghiare se întreabă ironic: »acuma care va fi șeful, Polonyi sau Lengyel?«

Mandatul lui V. Lucaciu, va fi pertractat, în continuare, la 25 Nov. înaintea comisiei de censurare.

Din Austria. Premierul *Beck*, a desfășurat înaintea comisiei pentru desbaterea pactului, că noul tractat economic cu Ungaria în esență este tot ca și cele vechi. Deputatul *Floj* a cerut lămuriri pentru contrazicerile din aceste desfășurări și declarațiile lui Szterényi.

La situație. Din partidul kossuthist se mai anunță două disidențe — ca cele din urmă. Ale lui M. *Thoroczkay* și St. *Apáthy*. Ceilalți, a căror ieșire se mai aștepta, — vre-o zece — au hotărât să rămână în partid, motivând în scrisori către alegători, de ce nu vor, să voteze pactul și cvota.

»Scăparea« de D. Polonyi, se zice, că a făcut neliniște partidului. Acesta uneltește acum pentru a îndemna pe cât mai mulți la disidență. Esagerat de sigur, dar la unii li-e teamă, că va fi în stare a se răsbuna, organizând chiar o obstrucție maghiară, înțeles pe sub mână cu Croații. Polonyi se mândrește acum, de a avea chiar o ideie cum s'ar putea rezolvi chestia croată, dar n'o spune.

Face grijă și atitudinea lui *Bánffy*. In mai multe convorbiri, acesta a aprobat ținuta Croaților. A surprins, când deputatul Hock, omul lui Bánffy, nu a votat pentru prelungirea ședințelor.

Disidenții, se zice, se simt cam »jenați« când trebue să dea față cu Fr. Kossuth. De nu era el bolnav, poate nici nu eșiau atâția. Bătrânul Szappanos spune mai cu seamă, cu multă amărăciune: »Eu nu am părăsit partidul, eu am părăsit numai clubul«.

Inaintea comisiei de imunitate, deputați croați. au fost opriți de a vorbi în limba lor. Despre incident au spus, că n'au voit să amenințe presidiul, dar n'au mai putut răbda injuriile deputaților maghiari. In locul lui D. Popovici, partidele maghiare nu vreu să mai aleagă notar dintre deputații croați.

Gaal G., care-și depusese mandatul, va avea contracandidat pe un ziarist maghiar cu program radical 48-ist.

Industria cea mai mare a Ungariei.

De *Björnstjerne Björnson*.

„Neue Freie Presse“, din Viena dela 15 Novembre a. c. publică sub titlul de mai sus o nouă scrisoare a lui Bjornson, care va produce de sigur noui discuțiuni în toată pressa europeană. De aceea o redăm aici în întregul ei, fără de a o comenta. Poetul norvegian anunțase că va scrie despre „cea mai mare industrie a Ungariei“. Intr'o expunere mai lungă el desvoaltă ideile sale în stilul său obicinuit satiric. Fără de a reflecta la învinuirea ce i s'a făcut din partea apărătorilor contelui Apponyi, că nu ar ținea seamă de desvoltarea istorică, vorbește numai la situațiunea de față, desfășurând c'un aspru sarcasm părerile sale în chestiunea despre care se tratează. Iată scrisoarea lui:

»O duzină de morți, tot atâția grav răniți, și mai mulți ușor răniți și arestați, acesta fu deunăzi în Ungaria prețul pentru sfințirea unei biserici slovace.

In afară de Ungaria nimeni nu poate înțelege așa ceva. Contele Apponyi care deunăzi a promis că va da o explicare a tuturor acestor întâmplări în Ungaria pe cari noi, în afară de Ungaria nu le înțelegem, n'are, durere, timp. El este așa de mult ocupat cu noua sa lege școlară, cu destituirea de învățători cari nu știu ungurește, cu numirea altora cari cunosc această curioasă limbă, cu închiderea școalelor, cari nu dau instrucțiune ungurească, precum și cu înființarea altora, cari dau numai învățătură ungureasca. El absolut nu are timp.

Dar, eu cred a-i putea veni în ajutor.

Prea stimate Domnule redactor! Binevoiți a 'mi da loc pentru declararea mea, care se razămă pe împărtășiri din toată țara?

Domnia-voastră, d-le redactor, ați cetit, firește, despre Pierre Louis Maupertuis?

FOILETONUL »GAZ. TRANS.«

Despre meteori.

După *C. Flammarion*.

Stelele căzătoare și meteorii, pe cari îi vedem aprinzându-se și lunecând cu iuțală pe bolta înstelată în lunile de vară Iulie-August, — (în Novembre și Decembre, încă se pot observa foarte interesante fenomene) — stelele căzătoare și meteorii — zicem — nu sunt stele întregi formate, ci numai frânturi, fragmente de stele. In forme ovale, elipse colosal de lungi rătăcesc ca mici corpuri în gol, și dacă din întâmplare se întâlnesc cu pământul, în urma frecărei se aprind și cu iuțală mare cad la pământ. Numărul astorfel de pietrii căzute se poate socoti la mai multe sute de miliarde. Unele dintre ele sunt așa de mari, încât o parte nu se topește de tot, și de aceea cade la pământ ca meteor. In toate muzeele lumii s'au adunat o mulțime de petrii meteorice în greutate de milioane kilograme.

De data asta vom studia meteorii din 3 puncte de vedere. Prima dată, în o descriere foarte scurtă vom preda modul lor de observare, ca ori cine să se orienteze în această privință. Vom arăta apoi o teorie foarte interesantă, care se leagă de ființa meteorilor, în urmă vom face amintire pe scurt despre cei mai mari meteori căzuți la pământ.

Când zărim un meteor, sau o stea căzătoare de o sclipire minunată, primul lucru este, ca să ne însemnăm întru cât e posibil locul aparițiunii asemenea și cel al dispariției — în apropierea vecină a stelelor observabile mai cunoscute și să ne formăm calea percursă a lui. Să prețuim apoi mărimea sclipirei acestuia, punându l natural în asemănare cu lumina stelelor sclipitoare. Apoi e de lipsă să ne însemnăm minutul apariției. Pe baza acestor date un calculator specialist poate stabili înălțimea meteorului și adevărata cale percursă de el în gol.

Acum să trecem la teoria interesantă, ce să leagă de meteori. Ea formează totodată o orientare însemnată despre rolul lor asupra pământului. Cât timp un învățat german n'a văzut altceva în meteorii, ce cad zi de zi la pământ, decât gunoiu comun, care transformă pe neobservate condițiile chemice ale suprafeței globului, — un învățat englez a mers mai departe și explică din ei o nouă concepție teoretică a originei vieții pământești. La adunarea ținută în Edinburg a societății engleze, președintele Wilhelm Thomson a desvoltat următoarea teorie interesantă:

— »Cum s'a început viața pe pământ? Dacă ne ducem la cea dintâiu epocă a istoriei fizice a pământului, conform principiilor stricte ale mecanicei, vom afla un glob în stare de topire, înroșit în mare măsură, pe care n'a putut exista nici o specie a vieții; urmează deci, ca atunci când pământul a devenit pentru prima oară capabil pentru viață, — nici o ființă sub nici o numire, viață n'a existat pe el; a avut în schimb grămezi de stânci tari sau îmbucătățite și sfărămicioase, apă, aer, a primit lumină și căldură: cu un cuvânt i s'a dat toată posibilitatea, ca să poată deveni grădină frumoasă. — Oare ierburile, arborii, plantele s'au produs și au ajuns în pompa deplină a maturității lor la cuvântul »*să fie*« al puterii creatoare sau din sămânța aruncată, împrăștiată și înmulțită pe întreg globul pământesc? — Știința, în conștiința autorității proprii și a problemei sale de mare însemnătate, a pășit totdeauna cu energie în fața diferitelor întrebări, ce i s'au prezentat. Dacă ne va succede să găsim o deslegare probabilă, care să fie în concordanță cu mersul regulat al naturii, de bună samă nu se va răzima pe activitatea abnormală a puterii creatoare. — Când un râu de lavă alunecă murmurând pe coastele Vezuvului sau Etnei, încetul cu încetul se răcește și se întărește; cu câțiva ani mai târziu pe acelaș loc furnică ființe vii și trăesc plante, cari își mulțumesc originea câtorva sămințe sau ouă duse acolo, sau emigrării pasărilor. Când se ridică din ocean vre-o insulă vulcanică și o vedem. eventual o găsim la câțiva ani acoperită cu plantațiune, vom zice fără nici o îndoială sau șovăire, că vântul sau valurile au dus pe ea sămințe productifere.

»Nu e posibil și dacă e posibil nu e mai probabil să ne explicăm în modul acesta originea ei, producerea vieții plantelor pe pământ? In fiecare an cad pe pământ milioane și milioane de fragmente tari de astfel de materii! De unde vin aceste fragmente de piatră? Știința învață că acești meteori nu sunt compuse independente, create singuratice, deodată cu crearea lumei, ci ele sunt fragmente, rupturi despărțite de o lume mai mare, — cari aruncate în golul infinit, plutesc, călătoresc mai departe. E foarte natural, că și astfel de fragmente meteorice, cari plutesc în gol, se pot întâlni unul cu altul, tocmai așa cum se ciocnesc în largul oceanului două corăbii. Cu această ocaziune, o parte anumită a lor ajunge în stadiu de topire, e armată, împrăștiată în toate direcțiile,

(1698—1759) Ați cetit despre propunerea sa vestită în toată lumea, făcută lui Friederic cel mare al Prusiei, pentru a căpăta earăși un popor care să vorbească latinește. Acest lucru avea să fie realizat prin aceea, ca legile să lase a se imprejmui o mare bucată de pământ de țară c'un zid, peste care să nu se poată trece; apoi aveau să fie luați mulțime de copii mici dela părinții și să fie așezați între aceste ziduri inalte și să n'audă aici decât numai latinește, de dimineață până târziu seara.

Aceasta propunere deosebit de practică a fost, cum știți, la timpul său în deajuns apreciată de Voltaire. Soartea însă a rezervat Maghiarilor, acestui genial popor, de-a o duce în împlinire. Maghiarii adecă au gata zidul, el este granița Ungariei pe care renumita vitejie a Maghiarilor face ca să nu poată trece nimeni peste el. Pe învățători îi au asemenea, aceștia sunt Marii-Maghiari înșiși. Cu cartea și cu biciul, cu legea și cu pușca întroduc limba maghiară. O limbă, pe care eu n'o cunosc, despre care se zice însă că este înrudită cu limba turcească, așa dar mai bună decât cea latinească.

Motivul pentru aceasta purtare a Maghiarilor este foarte simplu: nu sunt destui Maghiari. Maghiarii sunt în propria lor țară în minoritate. Producțiunea nu e prea mare. Bunul Dumnezeu cunoaște cauza. De aceea trebue să fie fabricați Maghiari.

Aici avem așadar cea mai mare industrie a Ungariei, și în felul ei cea mai mare a lumei.*) De aceasta cea mai mare industrie a Ungariei se ține dar măcelul din Cernova. Ce să-i faci! Fiecare servește lui Dumnezeu în felul său.

Preoți maghiari, poliție maghiară și gloanțe maghiare sfințesc biserica Slovacilor sub patronatul sfântului lor, a nobilului Mare-Maghiar conte Apponyi.

Dumnezeu a dat Marilor-Maghiari pe aceste alte popoare în posesiune, și ei fabrică Maghiari din ele. Ce ar putea face alta mai bun? Germani sunt două milioane și jumătate, Croați și Sârbi patru milioane, Slovaci, Ruteni și Români la olaltă și mai mulți.

Marii-Maghiari îi posed cu corpul și cu sufletul. Ei sunt hrana lor cum au fost Micii-Maghiari întotdeauna. Toată posesiunea statului aparține Marilor-Maghiari asemenea și toate oficiile. Ei înșiși fac legile, înșiși le administrează. Dacă ceilalți își închipuesc, că și ei au vre un drept atunci dela ziua aceasta începând soartea lor este prigonirea. Apoi închisoare, mărturii false și sentințe. Numai amenzile în bani sunt veritabile căci de aceste se bucură Marii-Maghiari.

Până aici toate sunt bune și în ordine. Dar durere, fericirea arareori este perfectă. Atârnă nori amenințători asupra vieței lor; căci țara Marilor-Maghiari e încunjurată de popoarele cari de sila numai își dau contingentul lor marei industrii a Marilor-Maghiari, și aceste popoare sunt mult mai mari și mult mai tari. Ba ce e încă și mai rău, marii maghiari nu sunt pe deplin stăpâni în propria lor țară! E grozav a o spune: Ei au un rege peste ei.

Cel dintâi din aceste pericole n'ar exista dacă acele popoare vecine (înțelege popoare conlocuitoare), ar fi destul de talentate de-a înțelege privilegiul dat din voia lui Dumnezeu, pentru cea mai mare industrie a Ungariei. Dar nu sunt așa de talentate. N'ajută nimic, așa dar de a le prezenta lucrurile astfel, cum sunt; ele nu le înțeleg. De aceea trebue să fie transformate, înfrumusețate, schimbate în altele. In limbele noastre simple europene avem pentru aceasta o vorbă simplă, pe care n'o pot întrebuința aici. In ungurește, așa mi se spune, au un cuvânt minunat, grandios, care poate fi tradus cam așa: a vorbi patriotic. Dacă un Mare-Maghiar zice ceva, cum nu este, atunci vorbește patriotic. In aceasta a ajuns la o desteritate pentru noi ceilalți neînțeleasă, care trebue să se bazeze pe talentul de rassă. Vreau să comunic un exemplu, de aceea trebue să mă întorc la măcelul dela Cernova.

Pentru mica biserică nouă de acolo, săracii Slovaci adunaseră și cel din urmă ban. Biserica avea să fie sfințită, dar ei se rugară a mai aștepta cu sfințirea, până când propriul lor preot putea să ia parte la ea. Dar episcopul, Mare-Maghiar, a voit să sfințească biserica, înainte de-a putea să asiste preotul. Patru preoți maghiari plecară acolo însoțiți de un solgăbirău și geandarmi. Poporul se îndeasă în strada strâmtă înaintea bisericii; ei voiau să'i împiedece de-a intra în ea. Atunci un preot maghiar, (închipuiți-vă: un preot!) roagă pe vizitiu să dea biciu cailor! Strigăte, vaete, se calcă oameni, caii trag și stau locului. Atunci solgabirăul poruncește gendarmilor să împuște. In depărtare de câțiva pași—zece cu totul! — fără să fi premers o somație! Urmările grozave le cunoaște acum întreaga Europă.

Când apoi cazul a fost adus înaintea dietei, el s'a prefăcut acolo imediat într'o năvălire a Slovacilor asupra autorităților. Toți Maghiarii din sală și prezidentul, ba chiar și ministrul de justiție sunt de acord în privința aceasta. Cauza se respinge, interpelantul e batjocurit și ocărât.

Ar fi putut oare un alt parlament »să vorbească așa patriotic?« Nu este aceasta ceva unic? Grandios, din punctul de vedere de Mare-Maghiar!

Al doilea exemplu:

Dacă una dintre celelalte naționalități în Ungaria vrea să se apere în contra Marilor-Maghiari, e vorba de-a o vedea condamnată. Aceasta se petrece în modul următor. Cele mai multe din aceste popoare sunt Slavi. Dacă deci caută să-și apere limba și naționalitatea lor, aceasta se preface în »propagandă panslavistă«, și aceasta este tradare de patrie.

Dacă e German, se preface în »propagandă pangermană«, și aceasta este ear trădare de patrie. Cu alte cuvinte, în Ungaria majoritatea sunt azi trădători de patrie! Intreb cu mirare: Mai există oare așa ceva în vre-o altă țară? Nu este aceasta ceva singular? Aceasta e rezultatul îndemânărei neîntrecute a Marilor Maghiari în »a vorbi patriotic«. Cu aceasta marea lor industrie merge tot înainte căci popoarele vecine (conlocuitoare) stau bătute, ba fără să poată scoate o vorbă.

Apoi mai are să zică un cuvânt și regele! Dacă vor putea dobândi la ei același lucru vorbind în chestiunea electorală patriotic cu el?

Căci ei au o chestiune electorală! Odată — o singură dată — conducătorii politici ai Maghiarilor au fost proști. Aceasta a fost atunci când au lăsat ca bătrânul, venerabilul lor rege să promită celorlalte popoare în Ungaria, că vor avea să capete același drept de vot ca și Marii-Maghiari. Dreptul de vot egal, universal.

Pot ei oare să-l facă să se abată dela aceasta, vorbindu-i patriotic? Este adecă o nebunie ce au promis ei aici printr'ânsul. Aceasta nu poate, nu e permis să se întâmple.

Toți stăm încordați ca la o alergare. Facem rămășag cei mai mulți pe cuvântul regelui, dar mulți și pe al Marilor-Maghiari, pe admirabila lor aptitudine de a putea vorbi patrioticește.

Se tratează de cea mai mare industrie a Ungariei. Să se facă aceasta praf și cenușe? Ori vorba Regelui?

Björnstjerne Björnson.

*) Este o particularitate a Marilor-Maghiari, că tot ce au, sau fac, e totdeauna cel mai mare lucru în lume. Astfel mă învăță mai zilele trecute o foaie guvernamentală ungurească, că Slovacii să refer față cu Maghiarii, ca Eschimoșii fața cu Norvegianii. Dar Eschimoșii Ungariei au produs mulți bărbați mari, ca Petőfi și Kossuth. Așa de sus stau deci chiar și Eschimoșii Marilor-Maghiari peste toti ceilalti Eschimoși. Nu este lucru de mirare?

Deschiderea Dumei.

A treia dumă a fost deschisă Joi. Mitropolitul *Antonius* a salutat pe deputați și i-a îndemnat să lucre împreună cu împăratul pentru buna stare a poporului rus. După aceea s'a celebrat un serviciu divin, după care s'a cântat imnul național de trei ori după cererea deputaților. După aceea miniștrii și deputații au ocupat locurile lor în sala de ședințe.

D-l *Golubev* a ținut o alocuțiune prin care a transmis deputaților salutările împăratului. Majestatea sa imploară binecuvântaera deplină asupra lucrărilor Dumei pentru restabilirea ordinei și a păcei în patrie, pentru desvoltarea culturală și buna stare a poporului pentru întărirea ordinei în stat și pentru a da marelui imperiu rusesc o putere indivisibilă.

Ministrul și deputații au ascultat în picioare cuvântarea d-lui Golubew, care a fost întreruptă de strigăte de Trăiască Împăratul! D-l Golubew a terminat cuvântarea sa în mijlocul unor vii aclamațiuni și urale la adresa împăratului.

După aceea deputații au semnat formula de jurământ.

Duma a ales apoi președinte pe octobristul *Chomjakow*. El a fost viu aplaudat. A rostit apoi un discurs, în care a zis că se urcă la tribună cu încredere în viitorul limpede al Rusiei mare, unită și indivisibilă. (Vii aplause). El crede, că deputații cari îndeplinesc voința suverană a împăratului vor restabili pacea în Rusia și vor uita în activitatea legislativă vrăjmășiile dintre partide.

Ședința a fost apoi ridicată. Ședința viitoare nu se știe încă când se va ține.

*

Președintele Dumei d-l D. Chomjakow, interwievat de un redactor al ziarului »Bursei« a zis, că a treia Dumă nu trebue să fie o continuare a primei și a celei de a doua. Se face azi o ultimă încercare cu Duma. Dacă nu izbutește va fi o dovadă că Rusia nu este încă pregătită pentru o reprezentațiune națională. Președintele dorește să nu se facă un bloc cu cadeții. Inainte de toate Duma trebue să lucreze.

Cronica din afară.

Mișcarea revoluționară din Portugalia — Din Lisabona se anunță, că mai multe regimente a căror credință și supunere către dinastie este sigură, au primit ordinul să fie gata pentru transferare. Ele vor fi trimise în mai multe părți ale țării pentru a reprima mișcarea revoluționară, care ia proporții amenințătoare. Republicanii se pregătesc acum să dea un ultim asalt monarchiei, contra căreia invoacă faptul că a suprimat constituția, deoarece nu convoacă parlamentul. Revoluționarii, printre cari se află și foarte mulți ofițeri, sunt urmăriți de aproape de spionii guvernului. Sunt temeri, în cercurile guvernamentale, că republicanii vor lansa un manifest către populație. Urmările acestui manifest ar putea fi foarte rele.

Criza din Serbia. Din Belgrad se anunță următoarele: Se așteaptă pe fiece minut întreruperea tratativelor pentru încheierea convenției comerciale cu Austro-Ungaria. E drept că la Belgrad nu s'a pus dela început nici o speranță în aceste tratative. Versiunea guvernului însă, cumcă el nu va încheia acum nici un fel de convenție cu monarchia vecină, răspândită numai pentru a prepara terenul pentru fiascul la care se aștepta, a indignat publicul. Alaltăeri s'a răspândit zonul, că guvernul este pe cale de a demisiona. Acest zvon se desminte însă acuma. Din contră se afirmă, că Pașici nu numai că nu are de gând să demisioneze, dar că, în caz dacă opoziția va decide să facă obstrucție, el va dizolva Scupcina și va face noui alegeri.

Suveranii Germaniei la Londra. La banchetul oferit Joi de municipalitatea din Londra, *lordul maior* a toastat întâi pentru regele și regina Angliei și apoi pentru părechea imperială germană zicând între altele: Impăratul domnește încă cu toată puterea admirabilei sale abilități și activități ce l'au caracterizat totdeauna asupra unuia din cele mai mari imperii și asupra poporului celui mai patriot, care a fost vre-odată pe lume. Autoritatea Germaniei și popularitatea împăratului n'au fost niciodată mai mari ca acuma. Lordul maior și-a încheiat cuvântarea exprimând dorința sinceră, ca domnia împăratului să țină mulți ani.

Impăratul *Wilhelm* a mulțumit pentru primirea călduroasă ce i-s'a făcut și exprimând speranța că istoria îi va da dreptate recunoscând că a urmărit totdeauna fără șovăire scopul suprem al menținerei păcei, principalul factor pentru aceasta și baza păcei lumei este menținerea bunelor relațiuni între Anglia și Germania.

STIRILE ZILEI

— 3 Noemvrie v.

Cernova. Consiliul de punere sub acuză a confirmat ordinul de arestare a celor deținuți în ziua nenorocirei. După multă trudă, ancheta a isbutit să constateze învinuiri ce se apropie de fantazmagorii. Cică, înainte de acea zi, cu multă vreme s'a »constituit o adevărată societate«, (pe acții ori comandită?) pentru conducerea

---

după cum observăm acestei fenomene la explozia stâncilor sau a minelor. Deoarece într'adevăr exită de fapt lumi, asemenea celei a noastre, donate cu puterea productiferă a vieții și plantațiunei, nu e absolut eschis, că fragmentele dărăbuite ale acestor-fel de lumi duc în toate părțile materiile și sămânța vieții. De ce să nu aducă și pe pământ? Dacă azi acest pământ, pe care locuimi, ar fi lipsit de viață, nu l'ar putea face productiv, un singur meteor, care ar aduce aici materia, sâmburele stătător de viață al unei lumi vii? Știu foarte bine ce fel de obiecțiuni vor fi aduse în contra acestor afirmațiuni sau bine zis presupuneri, dar cred, că fiecăreia vom fi în stare a-i răspunde,

— »*Teoria mea, că fragmentele unor lumi depărtate au adus pe pământ viața. prin elementele lor capabile pentru viață, poate fi fantastică, închipuită,—dar trebue să susțin, că nu e în constrast cu știința*«.

După cum am amintit, o mulțime de meteori a căzut, cari sunt păstrați în diferitele colecțiuni ale lumei și formează obiectul cercetării științifice. Tot atâța, sau poate mai mulți, sunt căzuți pe neobservate și zac împrăștiați pe munți, în văi adânci și prin păduri seculare.

Acum o înșirare foarte scurtă a meteorilor mai mari ajunși pe pământ. Inainte de era creștină în a. 1478 se face amintire despre primul meteor. Malchus adecă amintesc, că în Creta au căzut pietrii din cer, pe cari după toată probabilitatea le-au ținut de simbolul zeiței Cybeles. Se amintește, apoi astfel de meteori: în 1460 (»D-zeu a slobozit mari pietrii din cer«) în 1200, 1168, pe muntele Ida în Creta; în a. 465 o piatră mare lângă râul Aegos în Tracia; din 206 până în 205 pietrii vulcanice, în 54 un fer în felul buretelui în Lucania; în 28, 29. 22 (primăvara) ploae de pietrii în China ș. a. — In era creștină sunt însemnați o mulțime de meteori; noi vom aminti pe cei mai grei de 100 chilograme. Se poate închipui ce frică groaznică produce un astfel de meteor, ce cade cu o iuțeală de 640 m. pe secundă.

— In muzeul de științele naturale din *Madrid* se află un meteor minunat, căzut *în 24 Decembre 1858 în Murcia*; cele trei dimenziuni, — înălțime, lățime și grosime — sunt de 39, 40, 27 centimetrii. Greutatea *114 chilograme.* El conține piatră și e unul din cei mai însemnați în colecție. Zace pe bază patruunghiulară și se stârșește în cuburi drepte, dar de formă dură, șeaseunghiulară. Massa e aproape întreagă; adecă coaja exterioară se poate stabili în ori-ce punct. Ea se deosebește de coaja aflată la alți meteori de piatră; se vede, că probabil dela formarea sa a trecut prin diferite transformări. Unele părți neatinse dovedesc, că la început a fost negru și numai mai târziu a primit coloarea ruginie.

In 7 Nov. 1492 între mari detunături și explozii a căzut în *Ensisheim*, Elsația, un meteor de o greutate de *130 chilograme*, săpându-și în pământ o groapă mai adâncă, ca de 5 urme. Impăratul Maximilian, zice despre el, într'un rescript cu data 12 Nov. 1503, că acest meteor a căzut aproape lângă el, pe când călătoria în fruntea oștirii și l'a privit ca un semn al învingerii asupra Francezilor. De prezent acest meteor formează posesiunea însemnată a muzeului mineralogic din Viena.

— In 9 Iunie 1866 între oarele 4 și 5 d. a. a căzut, între mari esploziuni și detunături, cari. după spusele locuitorilor de acolo, seamănă cu descărcătura momentană a 100 tunuri — însoțit de coloane dese de fum, fără a lăsa să străbată razele soarelui, — un meteor în Kniahyna, în comitatul Ung, al patriei noastre. Cei cari au alergat la fața locului susțin, că acest meteor samână cu un glob strălucitor de coloare galbină portocalie; în urma căderii s'a despicat în două, după alții în mai multe părți. El a fost *cald mai multe zile* și evapora din el abori conținători de carbon. Greutatea e de 293 chilograme.

— In April 1828 a fost aflat de un individ Brord, în *satul Caille* (județul Alpes Maritimes, Francia) *un meteor în greutate de 625 chilograme.* Timpul căderii nu se știe, el a fost însă aflat la 6 km. dela acest sat pe un deal înalt. Are formă neregulată; probabil în urma căderii s'a despicat în mai multe părți.

Mai putem aminti aici: un meteor de 635 chgr. în America de sud, de prezent în posesia muzeului din Londra; un meteor de 700 chgr. aflat în 1749 în Siberia; unul în Australia de 3000 chgr. iar 2 meteori de 10 și 20 mii chgr. în Groenlanda conținând metal combinat cu fer, cărbune, apă, saliciu etc.

E înfiorător la tot cazul ce mari pericole produc acești meteori, la căderea lor. Viața omului și a animalelor e stânsă momentan de ei, casele, unde cad să aprind, iar obiectele pe cari cad sau apropiate să nimicesc cu desăvârșire.

Meteorii sunt călătorii împrăștiați și rărăciți ai cerului. Dacă ajung în atmosfera unui corp ceresc, ei cad, îmbogățindu-l în urma atracțiunii universale, care susține universul în equilibru!

Trad. de *I. L-n.*

mişcărilor. Apărarea arestaţilor că numai din întâmplare au ajuns în învălmăşeală, nu se poate primi. (Ce genială poliţie avem! Din o îmbulzeală aşa de grozavă, tocmai pe cei mai cu musca pe căciulă ii ştie alege şi prinde!!) In chestia lor, pertractarea primă se va ţinea probabil în luna viitoare.

Hiinca a declarat, că va veni încurând să'şi plinească pedeapsa.

Festivităţile din Cohalm. Cu trenul accelerat de azi după amiazi, au plecat spre Cohalm vreo 40 Braşoveni, dame şi domni, între cari membrii comitetului societăţii pentru fond de teatru român şi membrii corului bisericei Sf. Nicolae din Braşov.

La concertul de Dumineca seară, ce se va da de cătră corul bisericei Sf. Nicolae, sub conducerea d-lui prof. G. Dima, în hotelul »Regele Ungariei«, se va executa următorul program:

I. *a*) D. G. Kiriac: »Jalea orfanului«, *b*) »Străină pe lume«. *c*) D. Popovici (Bayreuth): »Cireşile«.

II. *a*) G. Dima: »Sfânt e Domnul Savaot, şi *b*) »Irmosul intrării în Biserică«.

III. *a*) F. Mendelsohn: »Cu mine fugi«, *b*) »O brum'a dat« şi *c*) »Pe-al lor mormânt«.

IV. *a*) I. Mură̦şianu: »Trecu-i valea«, *b*) G. Muzicescu: »Stăncuţa« şi *c*) »Nevasta care iubeşte«.

V. *a*) G. Dima: »Cucule cu pană sură«, *b*) »Plugurile« şi *c*) »Nu-i dreptate«.

Inceputul la 8 oare seara.

Din Bucureşti. D-l Dr. George *Moroianu*, şeful oficiului de informaţiuni comerciale şi rapoarte consulare de pe lângă ministerul domeniilor, care a fost detaşat în serviciul ministerului afacerilor străine, a plecat eri d. a. la Londra, unde va funcţiona în calitate de ataşat comercial pe lângă legaţiunea României din capitala Angliei.

Intâmpinare. Dela D l Dr. *Emil Babeş* din Budapesta primirăm o întâmpinare lungă la primul articol al ciclului »Concurenţa la împăciuire«, pe care o vom publica în numerii următori.

Reprezentaţiile d-lui Z. Bârsan anunţate la Sibiiu pe Dumineca 17 l. c. şi Marţi 19 l. c. *nu* se vor ţinea.

Cununie. D-l *Aurel N. Sfetea* şi d-şoara *Reveica I. Tampa* îşi vor serba cununia, Dumineca în 4 (17) Noemvrie a. c., la orele 3 p. m., în biserica Sfintei Treimi de pe Tocile (Braşov-Scheiu).

Osăminte de animale din epoca diluviană. De curând s'au găsit în gropile de năsip de lângă Bucureşti, la o adâncime de 6—7 metri, nişte osăminte de animale, diluviane, de un mare interes. Aceste osăminte, scrie »Conservatorul«, sunt în posesiunea d-lui Eduard Honzik, arhitect al ministerului de războiu. D-sa ne a arătat o parte a unui craniu de ren cu coarnele lui, cari prezintă semne că au fost în foc, fiind cam calcinate şi acoperite cu cenuşe, ceeace ar fi cea mai bună dovadă că aceste rămăşiţe de animal curat post-glacial, au fost în mânile unui om, care a trăit aproape în aceste locuri, şi anume în epoca când temperatura era egală cu aceea care convine renului glacială. D-l arhitect Honzic ne-a mai arătat şi dinţi de mamut găsiţi tot în nisip şi un corn imens al unui cerb. Acum se aşteaptă o constatare chimică care se va face la Berlin, pentru a se putea pronunţa dacă acele osăminte au fost expuse la foc sau s'au schimbat în timpul care a trecut de atunci, cam douăzeci de mii de ani, înaintea noastră.

De vânzare este în strada Neagră No. 9, o garnitură de mobilă, îmbrăcată în catifea, care se află in bună stare.

Avis. Din cauza repausului duminical va fi deschisă mâne în cetate dela orele 1—9 seara numai farmacia d-lui Fr. Kellemen, din strada Vămii.

Concert. Mâne Duminică în 17 Nov., va da un concert în sala otelului »Europa« muzica oraşului, sub conducerea d-lui M. Krause. In prima parte a programului se vor executa compoziţii de Fr. Liszt.

Proiectograful »Colosseum« va aduce săptămâna viitoare un program cu totul nou, şi mai ales decât cel din săptămâna trecută. In câteva seri se va da opereta »Vesela văduvă«, dela început până la capăt. Tablouri serioase, perfecte va avea din războaiele americane. Partea comică va fi reprezintată prin un foarte lung tablou: »Vorba şi înăcazurile vieţii«. Publcul nu trebue să aibă teamă de frig. Este o atmosferă plăcută în local.

O doftorie de casă răspândită. Căutarea continuă după spirtul (Franzbrantwein) şi sarea lui Moll, dovedeşte că întrebuinţarea lor, ca fricţiune alinătoare de dureri, reumatice are efect bun. Sticla 1 cor. 90 bani. Se trimite zilnic cu rambursă postală, de liferantul curţii c. şi r. A. Moll, Viena, Tuchlauben 9. In depositele din provincie să se ceară expres preparatul Moll provăzut cu marca de scut şi subscriere. — (4)

Maxime.

Cineva nu se poate împăca să fie înşelat de duşmani şi trădat de prietini, şi totuşi e mulţumit adese să se tradeze şi să se înşale singur.

*

Vorbeşti puţin când vanitatea nu te sileşte să vorbeşti.

*

Eşti mai bucuros să vorbeşti chiar rău despre tine însuţi, decât să nu vorbeşti nimic.

*

Un om de spirit ar fi adesea tare încurcat fără o societate de proşti.

*

Precum spiritele mari caută să spună multe prin vorbe puţine, spiritele mici, din potrivă au dorul de a vorbi mult şi de a nu spune nimic.

*

Gloria oamenilor mari trebue să o măsori întotdeauna cu mijloacele de cari s'au slujit ca s'o atingă.

*

Speranţa ori cât ar fi de înşelătoare, ne ajută cel puţin să ne apropiem de sfârşitul vieţii pe o cale mai plăcută.

La Roche Foucolt.

Organizarea

hotelierilor, restaurateriilor, cafegiilor şi cârciumarilor din comitatul Braşov.

Braşov, 16 Nov. n. 1907.

Suntem rugaţi a da loc următoarelor rânduri:

Toate păturile societăţii noastre, cred, vor urmări cu interes plăcut organizarea în »societate« a susnumitelor elemente.

Spre a-şi putea ajunge acest scop s'au adunat la invitarea lansată de presidentul interimal Rudolf Forkert şi de jurisconsultul societăţii Dr. Iacob Offenberger, în ziua de 12 Novembre la oarele 3 d. a. în număr complect hotelierii, restaurateurii, cafegiii şi cârciumarii din întreg comitatul spre a să organiza în societate. Dintre cei 80 membrii aparţinători acestui ram de consum au venit cam vre-o 60 la adunarea ţinută în restaurantul Gambrinus din Braşov-vechiu.

Adunarea a fost deschisă din partea preşedintelui ad interim Rudolf Forkert. După deschiderea şedinţei a luat cuvântul D l Victor Latzina, proprietarul pivniţei de sub sfat, care după ce salută cu căldură pe membrii apăruţi, a arătat pe scurt scopul întrunirii, ideile, cari i-au îndemnat pe câţi va dintre dânşii să iniţieze consolidarea tuturora, cari se ţin de această branşe şi mijloacele prin cari s'ar putea remedia grabnic toate părerile societăţii şi cum s'ar putea mai cu succes purta lupta pentru câştigarea drepturilor, cari li-se cuvin şi a mai adus la cunoştinţa membrilor, că îndată ce societatea va da semne de viaţă, vor întra ca membrii în asociaţiunea centrală a ţării.

Pe urmă a mai adus la cunoştinţa membrilor şi esperienţele sale câştigate la congresul ţinut în vara aceasta în Mariateresiopole.

După această vorbire mult aplaudată a luat cuvântul birtaşul din Blumâna Ludovic Muntean, care a salutat adunarea în limba maghiară. Româneşte a vorbit birtaşul Burcuta, care prin pretensiunea sa de a se pertracta numai româneşte a produs o oare-care disonanţă, care însă a fost delăturată imediat prin vorbirea d lui C. Jianu, care prin observarea, că dacă dintre »fraţii« de diferite naţionalităţi, cari s'au adunat azi aicea spre a se unii sub un steag, ar pretinde fie-care a se vorbi în limba sa maternă, atunci din capul locului s'ar discompune, în loc de a se organiza, căci numai cu puteri unite şi conduşi exclusiv de principii economice vor putea ajunge la scopul dorit.

In urma acestor antecedenţe a luat cuvântul şi advocatul Dr. Iacob Offenberger, care spune că îndată ce membrii încep a să ţine de politică, omoară deja copilul în faşe. In continuare arată prin cuvinte bine chibzuite scopul mai înalt al societăţii, adecă *lupta în contra scumpetei*, care predominează azi lumea şi mijloacele prin care se poate combate cu efect această scumpete.

Foarte potrivite au fost cuvintele sale, prin cari zice, că nu pentru ei înşişi, ci pentru publicul, dela cari trăiesc toţi membri apăruţi la această adunare, sunt datori presenţii a se consolida, pentru ca astfel prin faptul că nu numai nu urcă, ci ieftinesc preţurile de consum, să poată membrii să-şi arate mulţămita faţă de publicul, care le dă pânea de toate zilele.

După această vorbire, primită cu vii aplauze s'a trecut la desbaterea statutelor presentate cari cu puţine modificaţiuni au fost primite, pentru a fi imediat presentate spre aprobare ministrului.

După ce s'au mai pertractat câte-va cause economice mai neînsemnate preşedintele Rudolf Forkert, în mijlocul celor mai însufleţite ovaţiuni a închis şedinţa.

Nu din motivul, că am voi să atragem atenţiunea onoratului public asupra noastră publicăm toate acestea, ci numai din stima şi recunoştinţa noastră faţă de onoratul public ne-am hotărât a publica acest raport şi mai ales pentru ca să aducem la cunoştinţa publicului, că prin consolidarea noastră voim a lupta spre binele comun în contra scumpetei atât de îngrozitoare, care predominează astăzi întregă ţara şi tot deodată ca să ridicăm în faţa onoratului public consumător şi nimbul nostru, început deja să decadă prin multele abuzuri, cari sperăm însă, că acum prin consolidarea noastră vor dispărea cu desăvârşire.

Unul din cei prezenţi.

ULTIME STIRI.

Budapesta, 16 Nov. Şedinţa de ieri *a Camerei ungare* a fost presidată de Návay. La propunerea comisiei de imunitate, în contra propunerii de minorita a lui *Mazzuravici*, din comisie, deputaţii *Vincovici*, *Popovici*, *Baniain*, *Budisavlievici* spun croaţeşte următoarele: »N'am voit să greşim în contra presidentului, dar *în urma decisului Camerei*, cerem iertare«. Apoi croatul *Brlici* a vorbit în contra tarifului. Votarea s'a făcut după apel nominal la cererea croaţilor. La titulă a vorbit 13 croaţi şi Lengyel. Pe acesta îl întrerupse Kossuth: »prostii şi măgării«. Le-a răspuns *Szlerény*, contestând lui Lengyel priceperea de a vorbi în astfel de chestii. La întâiul articol vorbesc iarăşi 10 croaţi. La patru presidentul le suprimă cuvântul. Scenele zgomotoase se încesc tot de atâtea ori. *Surmin* şade pe bancă indignat când presidentul se amestecă fără motiv în vorbirea-i. Presidentul vorbeşte într'un ton foarte puţin parlamentar.

Budapesta, 16 Noemvrie. Conferinţa clubului naţionalist a decis a supune unei critice aspre şi amănunţite proiectele cu privire la pact, numai pentru părţile umbroase ale acestuia, ci şi in absolută încredere faţă de guvern.

Budapesta, 16 Noemvrie. Demisiile din partidul independent continuă. E vorba ca demisionaţii să pue bazele *unui nou partid*. Demersurile în această privinţă n'au dat până aci nici un rezultat.

Viena, 16 Nov. Treizeci de consilii orăşeneşti şi comunale cehe au prezintat — Majestăţii sale un *memorand*, în scris, rugând pe Maj. Sa, să intervină însfârşit pentru naţionalităţile asuprite din Ungaria, şi să înfluinţeze ca ele să poată beneficia de aceleaş drepturi pe cari le asigură art. 19 al. Constituţiei anstriace „popoarelor din Austria“. Memorandul le cere aceasta fiind-că loialitatea şi credinţa naţionalităţilor sunt cele mai puternice baze şi proptele viitorului Ungariei şi Dinastiei.

Cabinetul Curţii a trimis înapoi memorandul, nedesfăcut. (Istoria se repetă!)

Cetinie, 16 Noemvrie. Eri au fost aduşi sub escortă aci din Vasolevici, doi indivizi în geamantanul, cărora s'au găsit şase bombe aduse din Siberia. Fostul deputat Ciulafici a fost arestat la Antivari. Cei la cari s'au găsit bombele sunt studentul Voivedici şi prietenul său Bejovici, cari veniseră din Cattaro, aducând bombele ce li s'au remis de emigrantul Dakovici, în casa tipografulului Raikovici. Voivodici, se îmbarcase pe un vas mergând la Corfu. S'a confiscat de asemenea o scrisoare a unui student muntenegrean, student la Belgrad. In această scrisoare, studentul sfătuia pe părinţii săi să nu meargă la deschiderea Skupcinei, căci edificiul va fi svârlit în aer cu bombe în ziua deschiderei Camerei. Scrisoarea a sosit la Cetinie cu două zile înainte de arestarea lui Raikovici.

Cărţi noi.

Sosite la *Tipografia şi Librăria A. Mureşianu*:

Mihai Eminescu. *„Poezii“*, c'o notiţă biografică de Ioan Sănnulescu. Ediţia II, complectată şi adăugită. Preţul 2 lei. Porto 10 bani.

Octavian Goga. *„Poezii“*, premiate de Academie. In Biblioteca pentru toţi sub numărul 286—287. Preţul 60 bani. Porto 5 bani.

Haralamb Lecca. „Femeea Indărătnică“, comedie în 5 acte, tradusă după Shakespeare. (In Biblioteca pentru toţi. No. 234, Preţul 30 bani. Porto 5 bani.

Ecaterina Colonel Steriadi. *„Buna Menageră“*. Carte de bucate practică, care conţine recete dela cele mai fine mâncări, prăjituri, gelatine, creme, conserve, dulceţur, după bucătăria fină din România. Preţul cărţei e de 5 coroane, plus 30 bani porto.

Vasile C. Osvadă. „Dănţile populare din România“. Cu un adaus informativ. Preţul 1 coroană.

Proprietar: Dr. Aurel Mureşianu.
Redactor respons.: Victor Branisce.

Plecarea şi sosirea trenurilor de stat reg. ung. în Braşov.

Valabil din 1 Oct. st. n. 1907 şi până în 1 Maiu st. n. 1908.

Plecarea trenurilor din Braşov.

Dela Braşov la Budapesta:

I. Trenul mixt la óra 5·31 min. dimin.
II. Tr. accel. (peste Cluşiu) la ó. 2·45 m. p. m.
III. Trenul de pers. la óra 8·06 min. séra.
IV. Tr. accel. p. Arad la órele 10·26 m. séra.

Dela Braşov la Bucurescî:

I. Trenul de persóne la óra 3·20 m. dim.
II. Tren accel. la órele 4·59 m. dim. (Cl. I.)
III. Trenul mixt la órele 11·35 m. a. m.
IV. Trenul accel. la óra 2·19 min. p. m. (ce vine pe la Cluşiu).
V. Tren mixt la órele 6·50 séra.*

*) (care circulă numai la Predeal).

Dela Braşov la Kezdi-Oşorheiu Bereczk şi Ciuc-Ghimes:

I. Trenul de pers. la óra 5.15 min. dim.*
II. Trenul mixt la óra 8·41 min. a. m.*
III. Trenul de per. la óra 3·05 m. p. m. (are legătură cu Ciuc-Szereda).
IV. Tren de pers. la órele 7·00 m. séra.*

(* au legătură numai la Szepszi-Szt.-György).

Dela Braşov la Zěrnescî (gara Bartolomeiu)

I. Trenul mixt la óra 9·02 min a. m.
II. Trenul mixt la óra 3·14 min. p. m.
III. Tren mixt la óra 9·17 séra.

Sosirea trenurilor în Braşov:

Dela Budapesta la Braşov:

I. Tren acc. p. Arad la órele 4·52 m. dim.
II. Trenul de persóne la óra 7·51 dim.
III. Tr. accel. peste Cluşiŭ la ó. 2·09 m. p. m.
IV. Trenul mixt la óra 9·28 min. séra.

Dela Bucurescî la Braşov:

I. Tren. de pers. la óra 7·28 min. dim.
II. Trenul accel. la óra 2.18 min. p. m. (Are legătură cu Sibiiu şi Cluj).
III. Trenul pers., la óra 4·55 m. p. m.
IV. Trenul mixt. la óra 9·18 min. séra.
V. Tr. accel. la órele 10·14 m séra. (Cl. I.)

Dela Bereczk-Kezdi-Oşorheiu şi Ciuc-Ghimes la Braşov:

I. Trenul de persóne la óra 8.16 m. dim.* (are legătură cu Ciuc-Sereda).
II. Trenul de pers. la óra 1·59 m. p. m.*
III. Trenul mixt, la óra 6·33 m. séra.*)
IV. Tren mixt. la órele 10·08 m. séra.

(* au legătură cu Ciuc-Gyimes).

Dela Zěrnescî la Braşov (gar. Bartolomeiu.)

I. Trenul mixt la óra 7·12 min. dim.
II. Trenul mixt la óra 1·17 min. p. m.
III. Tren mixt la óra 7·34 séra.

Tipografia A. Mureşianu, Braşov.